

1. ZALDU TRAIL 2023

ARAUDIA/Reglamento

1.- EGUNA ETA LEKUA/FECHA Y LUGAR:

**ZALDUTRAIL lasterketa 2023ko irailaren 30ean egingo da. Irteera: 10:00.
Irteera eta helmuga: udaletxeko plazan**

La carrera ZALDUTRAIL, se celebrará el 30 de septiembre del 2023. La salida será a las 10:00.

La salida y la llegada serán en la plaza del ayuntamiento.

2.- IBILBIDEA/RECORRIDO:

ZALDUTRAIL mendi-lasterketa bat da, Zaldibarko mendietatik doana: 20 km eta +1300m.

ZALDUTRAIL es una carrera por montaña que transcurre por las montañas de Zaldibar con un recorrido de 20km y +1300m.

3.- KATEGORIAK/CATEGORIAS:

MUTILAK OROKORRA: 18 urtetik aurrera.

NESKAK OROKORRA: 18 urtetik aurrera.

ABSOLUTA MASCULINA: A partir de 18 años.

ABSOLUTA FEMENINA: A partir de 18 años.

4.- IZEN EMATEAK/INSCRIPCIONES:

*** Izena emateko epea: Maiatzaren 1etik irailaren 28ra arte (biak barne):
internet bidez baino ez, www.kirolprobak.com plataformaren bitartez**

*** OHARRA: Ez da ezerezte-datarik egongo. Izena emateko kuota: 20€**

* Plazo para inscripción: Desde el 1 de mayo al 28 de septiembre (ambos inclusive):
Solo

por internet mediante la plataforma <http://www.kirolprobak.com>

* NOTA: No habrá fecha de cancelación. La cuota de inscripción será de 20€.

5.- SEGURTASUNA/SEGURIDAD:

**Antolaketakoek erantzukizun zibileko eta istripuetarako aseguruia daukagu.
Horrez gain, PAU prebentzio-taldearen zerbitzua izango dugu.**

La organización tendrá un seguro de Responsabilidad civil y Accidentes. Aparte de eso, contaremos con el servicio de Grupo Preventivos LA PAU.

6.- MARKAKETA/MARCAJE:

Ibilbidea behar den moduan markatuta dago eta seinaleak (zintak eta kartelak) behar den moduan ipinita.

El recorrido estará debidamente marcado y señalizado con cintas y carteles.

7.- KONTROL-GUNEAK/PASOS DE CONTROL:

Lasterketan zehar kontrol-guneak ipini ditu eta derrigorra da handik pasatzea.

Helmuga heltzeko gehienezko denbora: 3 ordu eta erdi. Kontroletik kanpo geratzen bada baten bat, salbuespenak salbuespen, korrikalaria bere kontura itzuliko da helmugara.

En el transcurso de la carrera, la organización pondrá puntos de control y será imprescindible pasar por esos puntos.

Tiempos calculados para llegar a meta en el tiempo límite de 3 horas y media. Si alguien quedara fuera de control, salvo excepciones, será responsabilidad del corredor volver a meta.

8.- HORNIDURA-POSTUAK/AVITUALLAMIENTO:

Helmugakoaz gain, hornidura-postu 2 egongo dira. Lehenengo postuan partaide guztientzako edatekoa egongo da eta bigarrenean edatekoa eta jatekoa.

Aparte del de meta, se prepararán 2 puntos de avituallamiento. El primero constará de líquido y el segundo habrá líquido y sólido para los participantes.

9.- SAILKAPENA/CLASIFICACIÓN:

Kirolprobak.com-ekin kronometratuko da eta derrigorrezkoa izango da dortsala aurrealdean eramatea, hasieratik bukaerara erabat ikusteko moduan.

El cronometraje se hará con Kirolprobak.com, será obligatorio llevar el dorsal en la parte frontal, totalmente visible de principio a fin.

10.- SARIAK/PREMIOS:

Mutilak / Neskak sailkapena:

1.- Garaikurra + 150€

2.- Garaikurra

3.- Garaikurra

Herriko lehen korrikalaria (Mutila/Neska). Bi lagunentzako afaria.

Clasificación Masculino / Femenino:

1.- Trofeo + 150€

2.- Trofeo.

3.- Trofeo.

Primer/a corred@r local. Cena para dos personas.

11.- PODIUMA/PODIUMS:

Sailkapen hauetan lehen 3rentzako podiuma egongo da:

❖ **Mutilen eta nesken sailkapena**

Habrá pódium con los 3 primeros de estas categorías:

❖ Clasificación Masculino y femenino

12.- DORTSAL BANAKETA/REPARTO DE DORSALES:

Dortsala udaletxeko plazan bananduko dira lasterketa egunean:

08:45 – 09:45

El dorsal se repartirá en la plaza del ayuntamiento el día de la carrera:

Desde las 08:45 hasta las 09:45.

13.- INGURUMENA/MEDIOAMBIENTE:

Lasterketa jabedun pista, baso eta lurretatik pasako da. Ingurumena harik eta ondoen zaintzeko, mesedez, ez bota zaborrik hornidura-postuetatik kanpo.

. Horretarako, zabor-poltsak jarriko ditugu hornidura-postuetan.

. Hori betetzen ez duen korrikalaria lasterketatik kanpo gera daiteke.

La carrera transcurre por pistas, monte y terrenos particulares. Para preservar el medioambiente lo más posible, no verter ninguna basura fuera de los avituallamientos. Para ese fin, se pondrán bolsas de basura después de cada avituallamiento. El corredor que no cumpla con esto puede quedar fuera de carrera.

14.- DUTXAK/DUCHAS:

Dutxak kiroldegian daude.

Las duchas estarán en el polideportivo.

15.- IBILBIDEAREN SEGURTASUNA/SEGURIDAD DEL RECORRIDO:
Antolakuntzak eskubide osoa izango du ibilbide alternatibo bat egiteko, beharrezko aldaketak egiteko eta lasterketa bertan behera utzi arte, eguraldi txarragatik eta/edo beste arrazoi batzuegatik behar-beharrezkoa ikusten badu.

La Organización tendrá pleno derecho de hacer un recorrido alternativo, hacer cambios necesarios y hasta cancelar la carrera, si por inclemencias meteorológicas y/u otras causas lo ve estrictamente necesario.

16.- LASTERKETA. LAGUNTZA/AUXILIO EN CARRERA:
Parte-hartzaileek ezbeharren bat izan duen edozein korrikalariri lagundu beharko diote nahitaez, eta hornidurari edo helmugari abisua eman beharko diote.

Los participantes tendrán la obligación de auxiliar a cualquier corredor que ha sufrido un percance y dar aviso al avituallamiento o meta.

17.- ERANTZUKIZUNAK/RESPONSABILIDAD:
Izena eman duten parte-hartzaileek ulertzen dute beren borondatez eta beren erantzukizunpean parte hartzen dutela lehiaketan.
. Horrenbestez, erakunde antolatzailea, laguntzaileak, babesleak eta beste parte-hartzaile batzuk ez salatzea erabaki dute, eta horri uko egin diote.

Erakundeak kontratatutako aseguru en estalduretatik kanpo galdu, hondatu edo galduz gero, erakundeak ez ditu bere gain hartuko parte-hartzaileei, laguntzaileei, zaleei eta materialei eragindako kalteen ondoriozko erreklamazioak edo demandak.

Los participantes inscritos entienden que participan en la competición voluntariamente y bajo su propia responsabilidad. Por consiguiente, exoneran, renuncian, eximen y convienen en no denunciar a la entidad organizadora, colaboradores, patrocinadores y otros participantes, de toda responsabilidad civil para los corredores y sus herederos. La organización no se hace cargo de las reclamaciones o demandas que resulten de los daños que puedan sucederle tanto a los participantes, acompañantes, aficionados como a los materiales en caso de pérdida, deterioro o extravío fuera de las coberturas de los seguros contratados por la organización.

18.- PARTAIDE KOPURU MUGATUA/LIMITE DE PARTICIPANTES:
Gehieneko partaide kopurua: 150
Oharra: Eskariaren arabera, antolakuntzakoek eskubide osoa dute kopuru horiek aldatzeko.

Límite máximo de participantes: 150

NOTA: En función de la demanda, la organización tendrá pleno derecho a modificar estas cantidades.

**19—ARAUDIA ONARTZEA/ACEPTACIÓN DEL REGLAMENTO:
Lasterketan izena emateak berekin dakar araudia onartzea.**

Los participantes aceptan este reglamento desde el momento que se inscriben a la carrera.